

Le colloque se tiendra à l'Université Paul Verlaine - Metz
Campus Ile du Saulcy, Salle FERRARI



- 1 - Maison de l'université - présidence et services centraux
- 2 - UFR mathématiques, informatique, mécanique (MIM)
- 3 - UFR Sciences humaines et arts (SHA et SAM)
- 4 - UFR Lettres et langues (LL)**
- 5 - UFR Droit, économie, administration
- 7 - Institut universitaire de technologie (IUT)
- 8 - Amphithéâtre Victor Demange
- 9 - Amphithéâtre François-Yves Le Moigne
- 10 - Théâtre du Saulcy
- 11 - Salle Ferrari**
- 12 - Restaurant Auberge du Mini-Golf**

Organisation et responsabilité scientifique / Veranstaltung und wissenschaftliche Leitung

Raymond HEITZ

Université Paul Verlaine – Metz
Centre d'Études Germaniques
Interculturelles de Lorraine

Alain MUZELLE

Université de Nancy II
Centre d'Études Germaniques
Interculturelles de Lorraine

Jean-Marie VALENTIN

Paris IV- Sorbonne / IUF
Société des Études Germaniques

Avec le soutien financier de



Contacts : colloque de Paris : jmedvalentin@gmail.com et joachim.umlauf@paris.goethe.org
colloque de Metz : raymond.heitz083@orange.fr

Photo : Portrait de Heinrich von Kleist



UNIVERSITÉ PAUL VERLAINE - METZ
UFR LETTRES ET LANGUES
CENTRE D'ÉTUDES GERMANIQUES INTERCULTURELLES DE LORRAINE

Colloque International ANNÉE KLEIST EN FRANCE



**VOLET PARISIEN
20 et 21 octobre 2011**

**VOLET LORRAIN
1^{er} et 2 décembre 2011**
Heinrich von Kleist : Transgression, soumission, conciliation

Sous le Patronage du Haut-Conseil culturel franco-allemand

Journées organisées par la *Société des Études Germaniques* (Jean-Marie VALENTIN, Paris),
le *Goethe-Institut* Paris (Joachim UMLAUF) et
le *Centre d'Études Germaniques Interculturelles de Lorraine* (Metz : Raymond HEITZ ; et Nancy : Alain MUZELLE)

VOLET PARISIEN

Goethe-Institut, Paris, 17 avenue d'Iéna

Jeudi 20 octobre 2011

- 14h** Accueil : **Joachim UMLAUF** et **Jean-Marie VALENTIN**
- 14h15** **M. Jacques TOUBON**, ancien ministre, Président du Haut-Conseil culturel franco-allemand
- Président de séance : Raymond HEITZ**
- 14h45-15h30** Jean-Marie VALENTIN (Institut Universitaire de France) : *Kleist et le retour du dionysiaque*
- 15h45-16h30** Nicole COLIN (Amsterdam) : *Eine "histoire croisée?" Kleist auf französischen Bühnen*
- 16h45-18h30** **Table ronde : "Mettre en scène Kleist aujourd'hui"**.
Marielle SILHOUETTE, Nicole COLIN, André ENGEL, Cécile GARCIA FOGEL, Lukas HEMLEB, Ruth ORTHMANN, Eloi RECOING

Vendredi 21 octobre 2011

- Président de séance : Gérard LAUDIN**
- 9h30-10h10** Camille JENN-GASTAL (Reims) : *Kleist et la France. Réflexions autour d'une contradiction*
- 10h20-11h** Alain MUZELLE (Nancy) : *Kleist, écrivain romantique?*
- 11h30-12h10** Raymond HEITZ (Metz) : *Le merveilleux dans l'œuvre dramatique de Kleist*
- Président de séance : Alain MUZELLE**
- 15h-15h40** Peter STAENGL (Heidelberg) : *Kleists Briefe*
- 15h50-16h30** Cécile-Eugénie CLOT (Strasbourg) : *La transgression ou l'état de grâce - Les lettres d'Heinrich von Kleist aux hauts fonctionnaires prussiens, 1805-1811*
- 17h-17h40** Gérard LAUDIN (Paris IV) : *De Shakespeare à Kleist. L'histoire à la scène*
- 18h30** Projection et discussion : *"Le dernier matin de Heinrich von Kleist" (1964). Noir et blanc. Par Jean BARRAL. En présence du réalisateur.*

VOLET LORRAIN

Université Paul Verlaine - Metz, Campus du Saulcy, Salle Ferrari

Jeudi 1^{er} décembre 2011

- 14h** **Ouverture du colloque**
- 14h30-16h30** **Président de séance : Raymond HEITZ**
Jean-Marie VALENTIN (Institut Universitaire de France) : *Kleist et le retour du dionysiaque*
Alain MUZELLE (Nancy) : *Kleist, écrivain romantique ?*
Albert MEIER (Kiel) : *"Wie geht's, seit wir zuletzt bei Troja uns gesehn?" Transgressionen der Sprache bei Kleist*
- 16h30-17h00** Pause
- 17h00-19h00** **Président de séance : Jean-Marie VALENTIN**
Stefania SBARRA (Venezia) : *Kleist oder das Ende des Erhabenen*
Raymond HEITZ (Metz) : *Dynamique et hybridation génériques dans le théâtre de Kleist*
Gilles DARRAS (Paris IV) : *"Der Traum ist aus, allein die Nacht noch nicht" : le drame du monde moderne chez Kleist et Grillparzer*

Vendredi 2 décembre 2011

- 8h30-10h30** **Président de séance : Albert MEIER**
Sean ALLAN (Warwick) : *"Jede unglückliche Familie Ist auf Ihre besondere Art unglücklich" : Erziehung, Gewalt und Familienstrukturen bei Heinrich von Kleist*
Frédéric TEINTURIER (Metz) : *Les nouvelles de Kleist: "Schwester des Dramas"?*
Evelyne JACQUELIN (Arras) : *Ancrage réaliste et interventions surnaturelles : subversion des références dans quelques nouvelles de Heinrich von Kleist*
- 10h30-11h00** Pause
- 11h00-12h20** **Président de séance : Alain MUZELLE**
Cécile-Eugénie CLOT (Strasbourg) : *La transgression ou l'état de grâce - Les lettres d'Heinrich von Kleist aux hauts fonctionnaires prussiens, 1805-1811*
Jean-François LAPLÉNIE (Paris IV) : *Kleist et la musique*

Publication des actes : sous la direction de **Raymond HEITZ, Alain MUZELLE** et **Jean-Marie VALENTIN**
dans la revue *Études Germaniques*, numéro de janvier-mars 2012